

# AZ

DOMINGO

2 de Septiembre de 2007

nütramkaleiñ

entrevista de la semana



**CLANDESTINO**  
rodrigo **huenchullancayul**

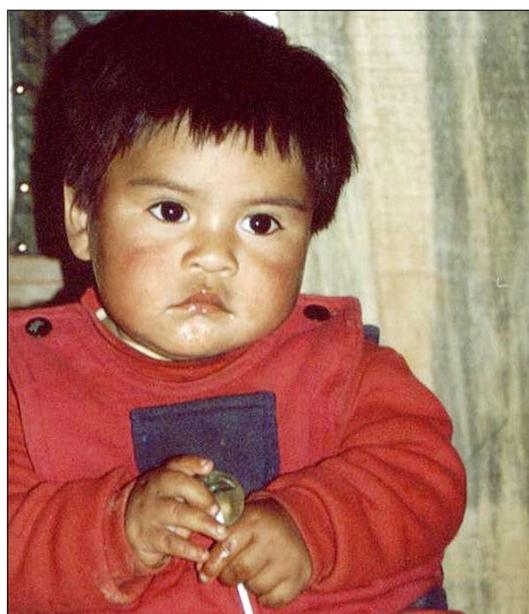


## 3 | MAPUCHE CLANDESTINO

Numerosos son los dirigentes y comuneros mapuche que se han declarado en rebeldía contra la justicia chilena. Denuncian ser víctimas de persecución política y prefieren la clandestinidad a pasar largos períodos en la cárcel. Lejos de su familia y comunidad de origen, uno de ellos conversó en exclusiva con AZDOMINGO.



**U**n centenar de comuneros de Temucucui han sido detenidos y procesados por los tribunales desde el año 1999 a la fecha. La mayoría participó en movilizaciones por el derecho a la tierra, en el marco del conflicto existente con empresas forestales y latifundistas particulares.



**L**os niños figuran entre las principales víctimas de la militarización que afecta a la comuna de Ercilla. Un estudio del Servicio de Salud Araucanía Norte reveló que "a los niños les han amenazado, golpeado contra el suelo y la pared, dado culatazos con armas de fuego y les han hecho presenciar fuertes escenas en que sus padres o familiares son agredidos física y psicológicamente". Una realidad que afecta de sobremanera a Temucucui.

# AZ

DOMINGO

director  
Pedro Cayuqueo Millaqueo  
subdirector  
Wladimir Painemal Morales  
editora  
Jaqueline Caniguan Caniguan  
periodistas  
Adrian Moyano, Hernán Scandizzo, Manuel Lonkohan, Mauricio Montiel, Mauricio Buendía, Arnaldo Pérez-Guerra y Mario Casasús.  
diseño gráfico  
Josseline Fuentes / Fabrica  
fotografía  
Pablo Díaz, Alejandra Bartoliche y Vera Bolkovic  
representante legal  
Pedro Cayuqueo Millaqueo  
ventas de publicidad  
azkintuwe@yahoo.es

AZDOMINGO es un suplemento semanal del Periódico Azkintuwe. Todos los derechos reservados.

[www.azkintuwe.org](http://www.azkintuwe.org)

LA ORGANIZACIÓN HUMAN RIGHTS WATCH, EN SU INFORME TITULADO "CHILE, INDEBIDO PROCESO", ESTABLECE QUE "LAS ACCIONES REIVINDICATIVAS DE LOS MAPUCHES NO HAN COBRADO NI UNA SOLA VIDA. MUCHOS DE LOS COMUNEROS QUE ESTÁN SIENDO JUZGADOS SON AGRICULTORES POBRES, LIDERES TRADICIONALES DE SUS COMUNIDADES".

# PALABRA CLANDESTINA

Rodrigo Huenchullán es miembro de la comunidad Ignacio Queipul de Temuicui. Forma parte de una generación de jóvenes mapuche que han debido enfrentar la estigmatización social, la persecución de los tribunales y, en los últimos meses, una feroz cacería policial. Huenchullán es para las autoridades un prófugo de la justicia. Para su gente, un luchador que clama por justicia. Lo entrevistamos en la clandestinidad.

*Texto* MARTÍN CORREA

*Fotos* PABLO DÍAZ / EDUARDO MELLA

Rodrigo Huenchullán Cayul tiene 26 años y es uno de los comuneros mapuche cuya captura ansía con mayor fuerza el Ministerio Público de la Región de La Araucanía, sur de Chile. Forma parte de la comunidad Ignacio Queipul, del sector Temuicui, distante unos 15 kilómetros al noroeste de Ercilla y epicentro de diversas reclamaciones territoriales frente a empresas forestales y latifundistas particulares. La justicia chilena lo acusa -entre otros delitos- de haber participado de un atentado incendiario que, el 8 de febrero de 2006, redujo a cenizas un camión del empresario agrícola de origen suizo, René Urban, propietario de un fundo aledaño a la comunidad. Por esta casua lo buscan por los cargos de "incendio, amenaza y daños", siendo la única prueba en su contra el reconocimiento visual del propio René Urban, un declarado adversario de su familia. Por la misma causa judicial fue detenido su hermano Jaime (28 años), quien luego de estar dos meses encarcelado, recuperó su libertad gracias a un informe -realizado por un investigador privado- que demostró que a la fecha del atentado, esten se encontraba trabajando en la localidad de Graneros, zona central del país. Hoy Jaime se encuentra nuevamente en prisión. El pasado fin de semana un grueso contingente policial lo detuvo en Temuicui, por cargos de "atentado a la autoridad" que su familia y comunidad niegan.

Rodrigo carga con la tristeza de ver a gran parte de su grupo familiar perseguido por la policía. Las últimas detenciones y



allanamientos en Temuicui lo han forzado a hablar desde la clandestinidad. Conciente de que sus palabras son las palabras de muchos jóvenes que comparten la persecución por parte del Estado chileno y sus instituciones, quiso darlas a conocer en la certeza de estar hablando desde una realidad cotidiana para él y su comunidad, no obstante lejana y desconocida para la gran mayoría de las personas. Sacar a la luz pública su voz y su pensamiento es su objetivo. También dar a conocer la situación que

enfrentan muchos dirigentes mapuche que no pueden caminar libremente por su tierra, que no pueden ir a sus casas y estar con sus familias, asumiendo su vida como un caminar de lucha y resistencia, entregándose a la causa con integridad, sacrificio y valentía.

- Marri mari peñi, le pido que se presente...

Mari mari peñi. Mi nombre es Rodrigo Huenchullan Cayúl, tengo 26 años, soy dirigente de la comunidad mapuche de Temucucui, que se encuentra ubicada a 90 kilómetros al norte de la ciudad de Temuko, específicamente en la Provincia de Malleco, en la comuna de Ercilla. Mi comunidad es una de las 26 que compone esta comuna.

- ¿Cual es tu situación actual?

Mi situación actual es de clandestinidad. La razón por la cual la comunidad en conjunto optamos por esta vía es debido a que era insostenible la persecución política que existe hacia los dirigentes, que busca el objetivo de silenciarnos, acallarnos, método que para la justicia ha sido muy efectivo. La cárcel ha sido una buena herramienta para ellos, para silenciar a los dirigentes y esa es la situación en la cual ahora yo me encuentro, debido también a que fui requerido en reiteradas ocasiones por la justicia en las cuales yo me presenté, pero la justicia se puso –como decir– más dura con mi persona como dirigente de Temucucui y por eso la comunidad decidió de que yo me mantuviera clandestino. No es una situación de comodidad, es una situación bastante complicada pero que nosotros como dirigentes tenemos que optar porque el delito de que se me acusa, en este momento, es por incendio, y la única actividad que yo he tenido como dirigente es velar porque se respeten y se den a conocer los derechos de la comunidad de Temucucui y de todas las otras comunidades. Por esa razón yo considero que eso no es ningún delito y, por lo tanto, no tengo porque estar privado de libertad como me quieren tener la justicia y el Estado, que ha sido muy duro y drástico con los dirigentes que aún se encuentran en mi situación, así como con los peñis presos.

- Tu situación de clandestinidad es la misma de otras personas de Temucucui, ¿cómo afecta esto a ustedes y sus familias?

Bueno, es preocupante el nivel de acallamiento que el Estado ha querido hacer con la comunidad. En la actualidad se encuentra una cantidad

de aproximadamente 30 a 40 personas que son requeridos por la justicia y que están en la misma condición mía, personas que se han mantenido visibles, personas que han dado a conocer los diferentes problemas que existen en la comunidad y la única razón por la cual ellos han sido perseguidos –al igual que yo– es porque nosotros hemos estado siempre dando a conocer los diferentes atropellos que se están realizando en contra de la comunidad. La situación es bastante complicada porque han llegado a un nivel de silenciar nuestra idea, nuestra voz, para mantenernos sumisos y sin ningún tipo de actividad que tenga que ver con las diferentes reivindicaciones territoriales y de derechos que demandamos como mapuches.

- ¿Como afecta esto a la familia, a los niños?

La familia es la que más sufre, porque los niños ven cómo nosotros nos vamos de las casas o como nosotros tenemos que no estar con ellos, y eso es muy difícil para un niño de 1, 2 o 3 años que ven la ausencia de los padres. El sacrificio y sufrimiento que se mantiene en las casas, en las familias, es muy grande. Para nosotros también es un peso que tenemos encima, aparte de estar siempre atentos, también esa es una preocupación que tenemos y lamentablemente no tenemos todos los medios para satisfacer las necesidades mínimas de cada familia. Entonces los niños han tenido un sufrimiento muy grande por el tema del abandono y la ausencia de los padres. Es una situación bastante complicada ya que los niños no solamente sufren el abandono de nosotros, sino que además se encuentran a las 5 de la mañana durmiendo cuando ingresa Carabineros a las diferentes viviendas. Cuando hacen esos operativos masivos y violentos en la comunidad, son ellos los que ven como se están llevando a sus papás presos, como destrazan las ventanas, las puertas, como dan vuelta todo, y eso ellos lo tienen grabado, ellos viven con esas imágenes, viven preguntando en qué momentos Carabineros va a ingresar...

- Es un estado de hostigamiento casi permanente...

Los niños cuando ven un helicóptero que sobrevuela la comunidad se aterrorizan, se esconden, lloran y eso es preocupante, se están criando con una ira, con una rabia, y dirigido esto a los más visibles que son los organismos represivos, en este caso las diferentes policías que ingresan a las viviendas. Los niños están creciendo con eso, están viviendo con eso y es una situación que no se como va a cambiar. O



**"EN JULIO, LOS CARABINEROS ALLANARON TEMUCUICUI. SEGÚN LOS INFORMES, LA POLICÍA DISPARÓ GAS LACRIMÓGENO, BALAS DE GOMA Y FUEGO REAL CONTRA MIEMBROS DE LA COMUNIDAD, QUE IBAN DESARMADOS. VARIAS PERSONAS RESULTARON HERIDAS Y ALGUNAS CASAS, DESTRUIDAS. MUJERES Y MENORES FUERON VÍCTIMAS DE MALOS TRATOS".**

Informe 2007, Amnistía Internacional.

sea, ¿cómo quiere el Estado que sea la reacción de aquel niño, si va creciendo en un ambiente de odio, de ira, al ver todas estas consecuencias negativas para las familias, en contra de la gente?

- Tu comunidad ha sido allanada muchas veces, ¿Cómo ha sido ese proceso?

Bueno, en el año 2006 nosotros fuimos víctimas de 10 allanamientos, y este 2007 Carabineros habrá entrado a la comunidad unas 7 veces, por diferentes motivos, porque buscan a los dirigentes, a los esposos, sin ningún tipo de orden judicial y cuando supuestamente las tienen nunca son exhibidas... Llegan a las viviendas, están las mujeres y los niños y son muy violentos. Los operativos no se tratan de que viene una patrulla, una camioneta, sino que vienen con helicópteros, tanquetas, micros repletas de Carabineros de Fuerzas Especiales, y el trato que ellos hacen no es el más adecuado. Siempre los operativos son dirigidos por algún fiscal, y claro, a lo mejor el fiscal va e ingresa a una vivienda y a lo mejor el comportamiento de Carabineros que resguardan en ese momento a un fiscal puede ser el correcto, pero cuando Carabineros actúa sin el fiscal, actúan de acuerdo a su criterio. Y el criterio ahí no es el de 'tocar la puerta'. Ellos llegan, rodean la casa y empiezan de inmediato a echar abajo las puertas, las ventanas, con el objetivo de ingresar. Entonces todo lo que se provoca ahí cuando están ingresando a la vivienda, es una situación de violencia.

Nosotros acá estamos rodeados, tenemos por todos los lados Carabineros, la policía tiene vigilancia permanente en los caminos, se pueden ver las cámaras de vigilancia en los cruces, entonces Temucucui en este momento no se puede mover, estamos sitiados por todos los sectores. Yo no sé si es normal que esté ocurriendo en este tiempo en que supuestamente existe la democracia, no sé si esa es la manera de hacer democracia de parte de los gobiernos, de las autoridades, porque ya no se puede vivir dignamente. Eso atenta claramente a la tranquilidad de la comunidad, atenta al bienestar de nuestra gente. Pero nosotros no nos vamos a dejar atropellar, ni tampoco amedrentar, por este tipo de prácticas que está usando el Estado.

- ¿Cuál ha sido la respuesta de las autoridades regionales, provinciales, la misma CONADI?

No hemos tenido ningún tipo de respuesta por parte del gobierno. A nosotros nos han catalogado como personas violentas, la prensa nos

*"Nosotros mantuvimos un largo período de recuperación del predio Alaska, de 2.000 hectáreas que pertenecía a la Forestal Mininco. Eso para la gente de la comunidad no era posible, no era aceptable que 120 familias puedan estar viviendo en un predio de 100 hectáreas, tendiendo al frente ese fundo".*

ha hecho ver como personas terroristas. Nosotros somos dirigentes sociales y hemos estado siempre dando la cara y siempre hemos querido mantener un diálogo con las autoridades, pero un diálogo que vaya en beneficio de nosotros. Tampoco nos prestamos para que venga un personero de gobierno a la comunidad y diga 'yo estoy trabajando para la comunidad de Temucucui y estamos haciendo esto', cuando en definitiva no están solucionando nada. Ese tipo de diálogo nosotros no estamos dispuesto a aceptar, porque aquí nosotros tenemos antecedentes de otras comunidades en que, por ejemplo, el Gobernador va a una comunidad y, claro, después sale en la prensa 'nosotros como gobierno estamos trabajando con las comunidades, estamos trabajando con tal comunidad y con aquella comunidad' cuando en definitiva, y en la práctica, no es así. Nosotros no hemos tenido una respuesta favorable, positiva, a nuestra demanda como comunidad por parte del gobierno. Lo único que ha habido acá como reacción del gobierno ha sido hostigamiento, persecución, amedrentamiento.

- ¿Y de parte de los tribunales de justicia?...

Nosotros en reiteradas ocasiones hemos presentado distintos tipos de recursos y querellas, en contra de particulares, en contra de Carabineros, en contra del accionar de estas personas, sin embargo en la Corte de Apelaciones no han tenido ningún resultado positivo, lo que indica que nosotros estamos en el absoluto abandono de parte de las autoridades. No puede ser que una persona, un particular, vaya un día en su camioneta por la ciudad y diga 'mire, tal día a mi una persona de Temucucui me amenazó', y basta esa pura palabra para que la persona quede por amenaza detenido 6 meses y luego sea condenado. Nosotros hemos tenido tiempo atrás que uno de los miembros de nuestra comunidad fue intentado de atropellar, Jorge Huenchullan, wérken de la comunidad. Él ha sido una persona muy perseguida por la justicia y sindicato siempre por el particular René Urban, que es un vecino que colinda con los terrenos de nosotros y que en todas las acusaciones que supuestamente le ocurren –estando él totalmente resguardado, sitiado por Carabineros- este señor, sin ningún tipo de investigación ni antecedentes, atribuye cualquier responsabilidad a la comunidad y directamente a esta persona. Ahora, como Jorge ha demostrado su inocencia en reiteradas ocasiones, a través de absoluciones que ha tenido en los tribunales, ahora no quedó más que asesinarlo y ahí hay un claro ejemplo de que lo intentaron asesinar, porque él se iba trasladando de la comunidad de Temucucui a otro sector que la comunidad ha recuperado, donde también tiene a su familia. Él iba pasando por un camino público cuando intentaron matarlo, le tiraron la camioneta encima y quedó bastante mal. Por ello presentamos una querrela en contra de este señor por homicidio frustrado, porque no puede ser posible que una persona así ande libre.

- ¿Cuáles son los motivos que los hacen estar día a día luchando, en el caso tuyo entregando tu vida, con todos los problemas que esto les causa?

Bueno, esto parte de muy atrás. Yo soy un dirigente bastante joven que por motivo de la ausencia de otros dirigentes que fueron condenados la gente tomó la decisión de elegirme a mí como su representante. Pero esto viene de mucho atrás. Nosotros mantuvimos un largo período de recuperación del predio Alaska, de 2.000 hectáreas que pertenecía

a la empresa Forestal Mininco. Eso para la gente de la comunidad no era posible, aceptable que 120 familias puedan estar viviendo en un predio reducido de 100 hectáreas, tendiendo al frente ese fundo y sabiendo que esas tierras ancestralmente nos pertenecían, que es adonde estaba la riqueza, donde veíamos nosotros cómo salían los camiones cargados de todo ese mineral que se produce a través de la explotación forestal. Entonces la gente tomó la decisión de presionar al gobierno para que sean devueltas esas tierras, razón por la cual el gobierno entendió nuestra demanda en su momento y le encontró la razón a la comunidad y fue traspasado el año 2003 ese predio. Todo lo que generó el proceso de movilización que llevamos adelante fue lo que estigmatizó a la comunidad. Ahí tuvieron harta responsabilidad los medios de comunicación que dejaron muy estigmatizados a la comunidad, catalogándonos a nosotros como personas violentas, dirigentes violentos, jóvenes violentos, y nosotros al momento de ampliarnos territorialmente quedamos también colindando con otra empresa forestal, con otro particular, que como ellos veían que nosotros éramos una amenaza empezaron a pedir resguardos policiales, que a solicitud del Ministerio Público los tribunales no tuvieron ningún problema en concedérselos. Esa es la razón por la cual hoy día todos los predios que colindan con Temucucui se encuentran con protección policial y hace que nosotros seamos una comunidad sitiada por las diferentes policías.

- Para ustedes la reivindicación territorial continúa...

Nosotros sabemos y entendemos que el derecho a esta tierra no es el único derecho que como mapuche nos pertenece. Nosotros hemos entendido y sabemos que eso es así, que hay muchos derechos que a nosotros nos tiene negados como mapuches, como comunidad, y por los cuales estamos siempre planteando nuestra idea, nuestro pensamiento. Para nosotros el predio Alaska es una parte del total territorial de la comunidad de Temucucui, los predios que tienen los otros particulares también pertenecen a Temucucui, son tierras que la comunidad ha venido demandando porque ancestralmente nos pertenecían, incluido el predio del señor René Urban. Este predio está colindando a nosotros y está rodeado por comunidades mapuche. El sabe que ese predio no es de él y sabe también que ya con todo lo que ellos han ganado del predio ya deberían dejarlo, tomar su propia decisión y retirarse. Él sabe que las comunidades lo están demandando y no solamente nosotros, también las otras comunidades que están a su alrededor y se encuentran organizadas.

- ¿Qué implica para ustedes recuperar el territorio?

La tierra, el territorio, para nosotros no tiene un valor comercial, sino cultural, espiritual. El predio que la comunidad recuperó quedó netamente forestal, las condiciones de suelo ahora son netamente forestales, y lo único que ahí se puede hacer es la forestación, eso nos dicen los organismos del Estado. Pero nosotros hemos entendido que hay otras alternativas para poder desarrollar actividades en el predio, no es necesariamente seguir plantando pinos y eucaliptos, que seguramente para ellos tiene un valor comercial, pero para nosotros eso no tiene valor. Entonces ellos dicen 'Temucucui tiene el predio abandonado', pero si nosotros nos podemos dar cuenta tenemos el predio cada vez más recuperado, el predio se va recuperando paulatinamente, la vegetación, la diversidad de las especies que allí existen se van todas regenerando, están volviendo todas las vertientes y de esa manera nosotros estamos recuperando el predio. A lo mejor eso para las autoridades no tiene un valor económico, pero para nosotros los mapuches, para la comunidad, eso es la riqueza que tenemos. Lamentablemente la comunidad de Temucucui con el tiempo que se mantuvo la empresa forestal quedó sin machi, porque no tenía donde abastecerse de esas hierbas, de lo que ella necesita, del espacio que ella necesita para desarrollar su actividad. Entonces ahora nosotros ya estamos volviendo con eso y en un corto plazo yo me imagino que



así como va evolucionando el tiempo ya tendremos una machi. Eso es para nosotros reconstituimos. Nos estamos reconstituyendo territorialmente, culturalmente y espiritualmente, eso tiene un valor a lo mejor no económico ni comercial, pero para los mapuches tiene un valor muy importante porque ahí está la vida de nosotros, la vida de los niños, la vida de todos.

- ¿En las otras comunidades cercanas hay dirigentes en la misma situación tuya?

Bueno, yo me estoy refiriendo al tema particular de Temucucui pero no es el único caso de clandestinidad. En todas las comunidades que se han movilizadas en su momento y en cualquier período, que han decidido reivindicar nuestros legítimos derechos, se han encontrado con esta respuesta del gobierno que es la persecución. Y ante ello no queda otra alternativa –para nosotros los dirigentes- de poder continuar apoyando a la comunidad que mantenemos de esta manera. Y es una manera que no es la mejor como persona o como ser humano que uno pasa, porque el tema de la clandestinidad es un sufrimiento que cualquier persona no está dispuesto a soportar. Nosotros tenemos que estar siempre moviéndonos, por ejemplo, y en las noches el frío es muy fuerte y en esa situación tenemos que mantenemos.

- Y si se enferman no pueden salir...

Ese es un tema complicado, que también de alguna manera nosotros lo hemos sabido resolver a través de los remedios que nosotros como mapuches tenemos. La gente tiene mucho conocimiento de eso en muchas zonas del territorio.

- ¿Cómo te imaginas tu futuro, el de tu familia, el de tu comunidad?

Nosotros esperamos que el gobierno en algún momento entienda nuestra demanda y pueda tener la voluntad política de solucionar los problemas que nos están afectando, y que son múltiples. Primero, nosotros estamos exigiendo de manera inmediata la retirada de la presencia de Carabineros alrededor de la comunidad, porque queremos

*"La clandestinidad es una consecuencia de la lucha, pero hay que asumirla, y bueno, en nuestro caminar con otros peñis que están en la misma situación, decimos que en algún momento estaremos mejor que ahora, que la gente tendrá más tranquilidad, que podrá vivir, desarrollarse y ser libres".*

ser personas libres, que podamos transitar libremente por nuestro territorio y no tengamos que estar siendo controlados cotidianamente. No queremos que la gente sea filmada todos los días por las cámaras de vigilancia que se encuentran escondidas en diferentes pasos o cruces de caminos. Eso nosotros esperamos como comunidad que se resuelva. En el caso particular de los que estamos clandestinos, es incierto, porque no sabemos en qué momento nos van a detener, porque la Policía de Inteligencia tiene tanto control, tiene tanto nivel de sometimiento a la gente que en algún momento hasta ellos mismos se pueden convertir en nuestra contra, porque el poder o los recursos que ellos manejan para poder comprar a una persona son inmensos. Porque esa es la palabra correcta cuando le están pagando a alguien para que pueda delatar a un dirigente o donde éste se encuentra. Entonces lamentablemente nosotros estamos expuestos a que nos detengan en cualquier momento y que estemos en la cárcel. Pero yo soy un dirigente joven y me he dado cuenta de todo lo que está pasando en la comunidad y no es correcto, no es lo normal. Lamentablemente la gente de mi comunidad, los niños, todos, se están acostumbrando –por ejemplo- a vivir con Carabineros al lado, y eso yo no puedo aceptar de que sea correcto, eso no puede ser. Eso me ha dado a mí más fuerza para seguir hablando en nombre de la comunidad, a favor de mi gente y denunciando en reiteradas ocasiones los atropellos.

- No hace mucho hubieron acusaciones de robos de animales contra la comunidad...

Ahora cualquier particular denuncia una pérdida de animales, ¿y donde tiene que estar? en la comunidad de Temucucui y no hay ninguna otra mejor cosa, porque ingresan plagados de Carabineros, de

particulares. Y ahora no solamente se ha visto a Carabineros ingresar de uniforme, sino que también los mismos camiones de los particulares van repletos de policías de civil. Yo no sé si serán policías o serán estos particulares organizados que existen en la zona, que también es una realidad que el gobierno tiene que poner atención y tiene que investigar, porque nosotros no aceptamos que Carabineros y este tipo de gente estén ingresando a la comunidad con denuncias falsas. Hace poco hubo una denuncia y ellos ingresaron al fundo, recogieron todos los animales que encontraron por el camino y los amontonaron en algún lugar. Animales que eran de nuestras familias, de gente de la comunidad. Después de eso los particulares que supuestamente denunciaron la pérdida de animales, van a investigar, a hacer el reconocimiento de esos animales, y ninguno resulta ser de su propiedad, lo que demuestra, una vez más, la inocencia de la acusación de estos delitos que supuestamente se cometen y donde nosotros somos los responsables. Todo eso pasa y la prensa eso no lo informa, sólo informa que 'se robaron unos animales de tal particular y posiblemente los cuatros –como les llaman ellos- son de la comunidad de Temucucui'.

- ¿Piensas que solo buscan tergiversar vuestra lucha?

La reivindicación que nosotros tenemos, los diferentes derechos que nosotros reclamamos a este Estado, no tiene ninguna relación a los delitos que se denuncian en contra de la comunidad. Esa es una práctica que han realizado Carabineros y los particulares, y ante eso nosotros, la comunidad, ha tomado acciones legales en contra de Carabineros. Yo me pregunto ¿por qué se prestan para ese tipo de cosas?, eso para nosotros es inexplicable, que Carabineros actúe en complicidad con los particulares cometiendo un delito, porque eso sí que es abigeato. Carabineros ingresa, retira nuestros animales cortando los cercos, sacándolos, maltratándolos y muchas vacas ya en esta época están todas preñadas, y bueno, la mayoría han tenido pérdidas, que a la vez significa pérdidas para la gente porque el único sustento que tenemos es la ganadería. Hace poco retiraron aproximadamente 15 animales y volvieron 8 a la comunidad, faltando el resto. Otros vecinos por donde sacaron los animales informaron a la comunidad que los habían sacado los Carabineros de un Retén denominado Quilquen, que se encuentra en la cercanía de la comuna de Traiguén. A esa distancia retiraron los animales, de Ercilla a Traiguén, estamos hablando de 90 kilómetros más o menos. La gente de la comunidad fue al Retén donde se encontraban los animales, ahí estaban, a punto de ser comercializados, y es por todo eso que a nosotros como comunidad no nos cabe ninguna duda de que los particulares, en complicidad con Carabineros, fueron los que vendieron los animales y los que tienen que responder. ¿A que está apostando el gobierno -a



través de Carabineros- con esto? Aquí hay claramente un ánimo de hostigar, de amedrentar y de cualquier manera.

- Tú eres una persona joven. ¿De tus padres recibiste una educación, valores que te invitaran a luchar por tus derechos?

Yo desde que tengo uso de razón siempre he estado sabiendo de los problemas de la comunidad. En su tiempo mi padre, Juan Segundo Huenchullan, el fue también dirigente y él también estuvo en la misma condición en la cual estoy ahora, y eso demuestra que la gente conciente, la gente que se da cuenta de la realidad en que vivimos, que se da cuenta de los derechos que nos pertenecen como mapuche, como pueblo, y que luchamos, tenemos este destino. Pero si no lo hacemos nosotros, si no damos a conocer esto nosotros, a lo mejor nuestra gente estaría aún peor, porque el temor que se genera con todo este tipo de cosas es grande y por eso también mucha gente se aleja. Ese conocimiento nos entregaron los mayores. El abuelo de mi papá le dijo a él y él nos dijo a nosotros, que el predio de Temucuicui no es lo que vivimos ahora, iba mucho más allá y todos ellos tienen en su mente clarito de adonde llebaga la comunidad. Pero lamentablemente a través de documentos que ahora son legales, pero que fueron fraudulentamente hechos, no está a nuestro nombre sino a nombre de particulares, de empresas forestales, pero en la conciencia de la gente y en el conocimiento que ellos tienen, el territorio de la comunidad deslinda con otras comunidades y no con particulares. Ese conocimiento se ha ido traspasando y nosotros tendremos que también saberlo traspasar a nuestros hijos, porque ancestralmente nos pertenece y es un territorio que en algún momento tenemos que recuperar.

- Finalmente, tanto en la grandes ciudades como en el Puelmapu viven muchos mapuches, ¿qué les dirías tú a ellos?

En primer lugar, saludarlos desde el territorio mapuche y a la gente que está apoyando y ha entendido la legítima demanda de las comunidades del sur les quisiera decir que se mantengan firmes, y que vayan entendiendo y comprometiéndose cada vez más con esta causa que llevamos las comunidades. No me cabe duda de que ellos lo han hecho y lo harán, y eso es valorable, y también me gustaría que ellos pudieran entender e interiorizarse más de lo que está pasando en las comunidades que están en esta situación, porque hay hartas cosas que hacer. Nosotros estamos acá pasando por estas situaciones, pero estamos concientes de las razones porque estamos en esto y que es una lucha que tenemos que llevar, que es una lucha dura pero que cuando hay más apoyo ellos pueden incidir en ella y las comunidades los necesitan. Eso le pediría a ellos, más compromiso con la gente de las comunidades y harta fuerza, eso es lo que se necesita.

Yo he tratado de relatar aquí lo que nos pasa a nosotros como comunidad y a mí en particular, que estamos en una situación incierta por estos momentos. Lamentablemente la comunidad está demasiado dolida, hemos pasado por diferentes atropellos que hemos denunciado, que hemos hecho públicos, pero que no han tenido resultados favorables de parte de las autoridades. Nos han dado la espalda en todo momento, se han querellado en nuestra contra y es un sufrimiento grande. La clandestinidad es una consecuencia de la lucha, pero hay que asumirla, y bueno, en nuestro caminar con otros peñis que están en la misma situación, decimos que en algún momento estaremos mejor que ahora, que la gente tendrá más tranquilidad, que podrá vivir y desarrollarse como comunidad y ser libres, eso es lo que esperamos todos / AZ

